

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1127/2007,****28. september 2007,****millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 3149/92, millega kehtestatakse ühenduses enim puudustkannatavatele isikutele sekkumisvarudest pärit toiduainete tarnimise üksikasjalikud eeskirjad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

on ebaselge, missugusest toimingust alates eespool nimetatud tähtaega arvestama hakatakse, on vaja selle sätte sõnastust täpsustada.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 10. detsembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 3730/87, millega kehtestatakse sekkumisvarudest pärit ja ühenduses enim puudustkannatavatele isikutele jaotamiseks mõeldud toiduainete kindlaksmääratud organisatsioonidele tarnimise üldeeskirjad, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 6,

- (4) Määruses (EMÜ) nr 3149/92 ei ole nähtud ette tähtaega toodete turult varumise toiminguteks artikli 2 lõike 3 punktide c ja d alusel. Neid toiminguid võib seega teha kuni programmi rakendusperioodi lõpuni. Nende toimingute tegemiseks tuleb kehtestada tähtaeg, mis võimaldaks säilitada järjepidevuse eelarveaastast lähtuvalt. Nende toimingute raames on tarvis ette näha ka tagatise käsitlevad sätted, et kindlustada tarnelepingu korralik täitmine.

ning arvestades järgmist:

- (1) Viimastel aastatel on toiduainete tasuta jaotamine määruse (EMÜ) nr 3730/87 alusel osutunud väga edukaks ja abisaajatele väärtuslikuks aina rohkemates osalevates liikmesriikides. Siiski on audititoimingud näidanud vajadust teha komisjoni määruses (EMÜ) nr 3149/92 <sup>(2)</sup> mõned sõnastuslikud kohandused. Lisaks on põllumajandusturu olukord muutunud ning tarvis on mõningal määral kohandada programmi rakenduseeskirju.
- (2) Määruse (EMÜ) nr 3149/92 artikli 1 lõikega 1 on kehtestatud liikmesriikidele, kes soovivad osaleda järgmises toiduainete jaotamise aastaplaanis ühenduses enim puudustkannatavate isikute huvides, komisjoni informeerimise kuupäevaks 15. veebruar. Eelarve planeerimise hõlbustamiseks tuleb see kuupäev asendada 1. veebruariga.
- (3) Määruse (EMÜ) nr 3149/92 artikli 3 lõike 2 esimeses, teises ja kolmandas lõigus on nähtud ette mõningad tähtajad, mida tuleb abisaajast liikmesriigil sekkumistoodete laost välja võtmise osas järgida. Et neid tähtaegu paremini järgitaks, tuleb ette näha, et tähtaegade ületamise korral ei kanta enam ladustamiskulusid ühenduse eelarvest. Nimetatud määruse artikli 3 lõike 2 neljandas lõigus on sekkumistoodete laost välja võtmiseks ette nähtud 60 päeva alates eduka pakkujaga lepingu sõlmimisest. Võttes arvesse, et mõningates keeleversioonides
- (5) Võttes arvesse, et võimalus saada turult töödeldud põllumajandustooteid või toiduaineid, tasudes nende eest sekkumisvarudest pärit toodetega, on ette nähtud määruse (EMÜ) nr 3149/92 artikli 4 lõike 2 punkti a teise lõigu kolmandas taandes. Tuleb täpsustada, et see võimalus on osa plaani normaalsest rakendamisest. Kuna laos olemasolevate sekkumistoodete hulk on tunduvalt vähenenud, on vaja ette näha, et piisab, kui saadud toiduained sisaldavad koostisainet, mis kuulub sekkumistootega samasse tooterühma.
- (6) Et paremini rahuldada heategevuslike organisatsioonide vajadusi ja laiendada tarnitavate toiduainete valikut, nähti ette, et sekkumisvarudest pärit tooteid võib toiduainete valmistamiseks lisada teistesse toodetes. Laos olemasolevate sekkumistoodete valiku tunduva vähenemise tõttu on vaja kaotada kohustus järgida minimaalset sekkumistoodete sisaldust lõpptootes.
- (7) Määruse (EMÜ) nr 3149/92 artikli 4 lõike 1 punktis b on nähtud ette võimalus varuda turult toodet, mis kuulub samasse liiki kui toode, mida sekkumisvarudes ajutiselt ei ole. Nimetatud määruse artikli 4 lõike 2 punkti a teise lõigu kolmandas taandes on lubatud saada turult töödeldud põllumajandustooteid või toiduaineid, tasudes nende eest sekkumisvarudest pärit sama liiki toodetega. Need võimalused tuleb lisada eeskirjadesse, mis käsitlevad sekkumistootete töötlemist ja on ette nähtud nimetatud määruse artikli 4 lõikes 2a. Samaaegselt on selguse huvides tarvis muuta artikli 4 lõike 1 struktuuri.

<sup>(1)</sup> EÜT L 352, 15.12.1987, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 2535/95 (EÜT L 260, 31.10.1995, lk 3).

<sup>(2)</sup> EÜT L 313, 30.10.1992, lk 50. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 758/2007 (ELT L 172, 30.6.2007, lk 47).

- (8) Selgitamaks tagatiste vabastamist käsitlevate sätete kohaldamist juhtudel, kui teiseid nõudeid pole täidetud, tuleks määrata eeskirjad vähenduste kohaldamiseks vastavalt 22. juuli 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 2220/85 (millega sätestatakse põllumajandustoodete tagatissüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad) <sup>(1)</sup> artikli 23 lõike 2 punktile a ja punkti b kolmandale taandele.
- (9) Määruse (EMÜ) nr 3149/92 artikli 4 lõike 4 teise lõigu alusel on liikmesriigid kohustatud saatma pakkumismenetluse teadaannete näidised komisjonile enne plaani rakendusperioodi algust. See kohustus muudab korra haldamise asjatult keerukaks ning tuleb seetõttu kaotada.
- (10) Määruse (EMÜ) nr 3149/92 artikli 2 lõike 3 sõnastuses tehtud muudatuste järel tuleb selguse huvides kohandada mõningaid selles lõikes olevaid viiteid.
- (11) Määruse (EMÜ) nr 3149/92 artiklis 7 on määratud kindlaks kord, mida tuleb järgida üleviimise puhul. Et üleviimiseks on vaja sihtliikmesriigi ja tarnijast liikmesriigi tihedat koostööd, on tarvis, et tarnijast liikmesriik teeks kõnesolevad toimingud nii lihtsaks kui võimalik, et nimetatud määruse artikli 3 lõikes 2 ette nähtud tähtaegu oleks võimalik järgida ja et toiminguid saaks teha vastavalt komisjoni 21. juuni 2006. aasta määruse (EÜ) nr 884/2006 (millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määrusele (EÜ) nr 1290/2005 Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondi (EAGF) riiklikku ladustamist hõlmavate sekkumismeetmete rahastamiseks ja riikliku ladustamise toimingute raamatupidamisarvestuseks liikmesriikide makseasutuste poolt) <sup>(2)</sup> artiklile 2. Selles kontekstis tuleb täpsustada, et sihtliikmesriigi sekkumisameti välja antud väljaviimiskorraldus on dokument, mida nõutakse, et tarnijaliikmesriigi sekkumisamet võiks anda tooted tarnija käsutusse. Lisaks tuleb laost väljavõtmise kontrolli tagamiseks näha ette, et tarnijast liikmesriigi sekkumisamet teavitab sihtliikmesriigi pädevat asutust laost väljavõtmise toimingu lõppemisest.
- (12) Määruse (EMÜ) nr 3149/92 artiklis 8a, milles on täpsustatud makse-eeskirju, ei ole antud juhiseid mittetäielike maksetaotluste puhuks. On tarvis täpsustada eeskirju, mida tuleb järgida, ning karistusi, mida niisugustel juhtudel tuleb kohaldada. Lisaks on vaja ette näha meetmed, mille ühendus peab võtma makseviivituse puhul.
- (13) Kogemus on näidanud, et Euroopa Liidu kodanikud ei olnud piisavalt teadlikud rollist, mida etendas ühendus ebasoodsas olukorras elanikkonnale antavas toiduabis. Seega tuleb ette näha Euroopa Liidu lipu kandmine pakenditele.
- (14) On vaja täpsustada jaotusahela tasandeid, mille suhtes kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 3149/92 artikli 9 lõike 2 esimeses lõigus ette nähtud kontrolli. Lisaks on tarvis täpsustada karistusi, mida tuleb kohaldada, kui erinevad jaotamises osalevad isikud jätavad oma kohustuse täitmata või täidavad seda mittenõuetekohaselt.
- (15) Seetõttu tuleb määrust (EMÜ) nr 3149/92 vastavalt muuta.
- (16) Teraviljaturu korralduskomitee ei ole oma eesistuja määratud tähtaja jooksul arvamust avaldanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määrust (EMÜ) nr 3149/92 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 1 lõikes 1 asendatakse kuupäev „15. veebruar“ kuupäevaga „1. veebruar“.

2. Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 neljas lõik asendatakse järgmiste lõikudega:

„Esimeses, teises ja kolmandas lõigus ette nähtud tähtaegade ületamise korral ei kanna sekkumistoodete ladustamise kulusid enam ühendus. Seda sätet ei kohaldata toodete puhul, mida ei võetud sekkumisvarudest ära enne plaani rakendusaasta 30. septembrit.

Väljavõtmisele kuuluvad tooted tuleb sekkumisvarudest välja võtta 60 päeva jooksul alates kuupäevast, mil edukas pakkuja, kellele tarne anti, lepingule alla kirjutas, või ületoomiste korral 60 päeva jooksul alates tarnijast liikmesriigi pädeva asutuse teavitamisest.”;

<sup>(1)</sup> EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2006 (ELT L 365, 21.12.2006, lk 52).

<sup>(2)</sup> ELT L 171, 23.6.2006, lk 35. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 721/2007 (ELT L 164, 26.6.2007, lk 4).

b) lisatakse järgmine lõige 2a:

„2a. Toodete puhul, mis tuleb varuda turult artikli 2 lõike 3 punktide c ja d alusel, peavad maksed ettevõtjal tarnida tulevate toodete eest lõppema enne plaani rakendusaasta 1. septembrit.”

3. Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse lõigetega 1 ja 1a järgmises sõnastuses:

„1. Plaani rakendamine hõlmab:

a) sekkumisvarudest kõrvaldatud toodete tarnimist;

b) ühenduse turult artikli 2 lõike 3 punktide c ja d kohaldamisel varutud toodete tarnimist;

c) töödeldud põllumajandustoodete või toiduainete tarnimist, mis on olemas või mida võib saada turult, tasudes nende eest sekkumisvarudest pärit sama liiki toodetega.

1a. Lõike 1 punktis b osutatud turult varutud tooted peavad kuuluma samasse tooterühma kui sekkumisvarudes ajutiselt puuduv toode.

Kui sekkumisvarudes puudub riis, võib komisjon siiski lubada võtta sekkumisvarudest teravilja, et tasuda turult varutud riisi ja riisitoodete tarnimise eest.

Ka siis, kui sekkumisvarudes puudub teravili, võib komisjon lubada võtta sekkumisvarudest riisi, et tasuda turult varutud teravilja ja teraviljatoodete tarnimise eest.

Konkreetselt toodet võib turult varuda üksnes juhul, kui on eraldatud kõik artikli 2 lõike 3 punkti 1 alapunkti b kohaldamise eesmärgil sekkumisvarudest tarnimiseks

kõrvaldatavad samasse rühma kuuluva toote kogused, sealhulgas artikli 7 kohaldamisel ümberpaigutatavad kogused. Pädev siseriiklik asutus teatab komisjonile toodete turult varumise alustamisest.”;

b) lõiget 2 muudetakse järgmiselt:

i) punkti a muudetakse järgmiselt:

— teise lõigu kolmas taane asendatakse järgmisega:

„— töödeldud põllumajandustoodete või toiduainete koguse, mis on olemas või mida võib saada turult, tasudes nende eest sekkumisvarudest pärit toodetega; nende toiduainete koostises peab olema aine, mis kuulub samasse tooteliiki nagu tasumiseks tarnitav sekkumistoode.”;

— viies lõik asendatakse järgmise tekstiga:

„Kui tarnimine hõlmab toote töötlemist ja/või pakendamist, osutatakse pakkumisenetluse teadaandes eduka pakkuja kohustusele esitada sekkumisasutusele vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2220/85 (\*) III jaotisele tagatis summas, mis on võrdne toote ülevõtmiseks määratud päeval kohaldatava sekkumishinnaga, millele on liidetud 10 % kõnealusest hinnast. Kõnealuse määruse V jaotise kohaldamisel on esmanõudeks toote tarnimine ettenähtud sihtkohta. Kui tarne toimub pärast artikli 3 lõikes 1 täpsustatud rakendusperioodi lõppu, on kinnipeetav tagatis 15 % tagatisega hõlmatud summast. Lisaks peetakse tagatise allesjäänud summast kinni 2 % iga viivitatud päeva eest. Käesolevat lõiku ei kohaldata juhul, kui sekkumisvarudest kõrvaldatud toode tehakse tarnijale kättesaadavaks kui tasu sooritatud tarne eest.

(\*) EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5.”;

ii) punkti b esimesse lõiku lisatakse järgmine tekst:

„Tarneleping sõlmitakse pakkujaga, kes valitakse välja tingimusel, et ta esitab tagatise, mis vastab 110 % tema pakkumise summast ja mis on koostatud sekkumismeti nimel, vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2220/85 III jaotisele.”;

c) lõige 2a asendatakse järgmise tekstiga:

„2a. Tooted, mis on pärit sekkumisvarudest või varutud turult artikli 2 lõike 3 punktide c ja d või käesoleva artikli lõike 1 esimese lõigu punkti c alusel, võidakse kaasata või lisada teistesse turult varutud toodetesse, et valmistada toiduaineid, mis tuleb tarnida plaani rakendamiseks.”;

d) lõike 4 teine lõik jäetakse välja.

4. Artiklit 7 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 kolmas lause asendatakse järgmisega:

„Väljaminekud tasaarvestatakse artikli 2 lõike 3 punktis 2 nimetatud eelarveassigneeringutega.”;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Kauba üleandmise korral teatab sihtliikmesriik tarnivale liikmesriigile toodete lepingujärgse tarnija nime.

Tooteid tarniva liikmesriigi sekkumisamet annab need sihtliikmesriigi sekkumisameti koostatud väljaviimisekorralduse esitamise korral tarnija või tema nõuetekohaselt volitatud esindaja käsutusse.

Pädev asutus tagab, et kaup on nõuetekohaselt kindlustatud.

Tarnijast liikmesriigi sekkumisameti väljastatud lähetusteahtisel peab olema üks I lisas esitatud kannetest.

Tarniva liikmesriigi sekkumisamet teatab sihtliikmesriigi pädevale asutusele nii kiiresti kui võimalik väljavõtmistoi-  
mingu tähtpäeva.

Ühendusesisesed transpordikulud kannab tegelikult kõrvaldatud koguste puhul asjaomaste toodete sihtliikmesriik.”

5. Artiklile 8a lisatakse järgmised lõigud:

„Teises lõigus ette nähtud tähtaeg võidakse siiski peatada kirjaliku teatega ettevõtjale või toodete jaotamiseks määratud organisatsioonile tõendavates dokumentides esinevate oluliste puuduste korral. Tähtaega hakatakse arvestama kuupäevast, mil saadi kätte taotletud dokumendid, mis tuleb edastada 30 kalendripäeva jooksul. Kui dokumente ei edastata selle tähtaja jooksul, kohaldatakse esimeses lõigus täpsustatud vähendamist.

Välja arvatud vääramatu jõu juhtumi korral ja võttes arvesse kolmandas lõigus ette nähtud peatamise võimalust, annab teises lõigus ette nähtud kahekuulise tähtaja mittejärgimine alust liikmesriigile mõeldud hüvitise vähendamiseks vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 883/2006 artiklis 9 ette nähtud eeskirjadele. (\*)

(\*) ELT L 171, 23.6.2006, lk 1.”

6. Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punkt b asendatakse järgmise tekstiga:

„b) toodetel, mida ei tarnita saajatele pakkimata kujul, on pakendil selgelt nähtav märg „EÜ abi”, millele on lisatud Euroopa Liidu lipp vastavalt II lisas toodud juhisteile.”;

b) lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

2. „Pädevate asutuste kontrolle viiakse läbi toodete kõrvaldamise põhjal sekkumisvarude väljapääsu juures või vajaduse korral kohe toodete artikli 2 lõike 3 punktide c ja d või artikli 4 lõike 1 punkti c alusel turult varumise korral igas plaani rakendamise etapis ja igal jaotusahela tasandil. Kontrolle teostatakse kogu plaani rakendusperioodi jooksul igas etapis, kaasa arvatud kohalik tasand.”;

c) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed plaani korrapäraseks täitmiseks, eeskirjade rikkumise vältimiseks ja rikkumise eest karistamiseks. Selleks võivad nad eelkõige peatada ettevõtjate osalemise pakkumiskutsete menetlustes või jaotamiseks määratud organisatsioonide osalemise aastaplaanides sõltuvalt kohustuste täitmatajät-  
mise või mittenõuetekohase täitmise laadist ja tõsidusest.”

7. Lisast saab I lisa ja selle pealkiri asendatakse järgmisega:  
„Artikli 7 lõike 5 neljandas lõigus osutatud kanded”.
8. Käesoleva määruses lisas esitatud tekst lisatakse II lisana.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. september 2007

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

\_\_\_\_\_

LISA

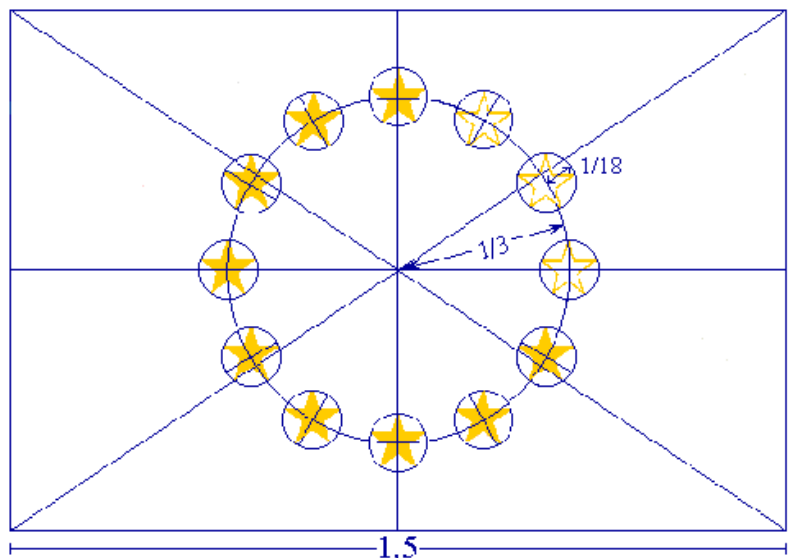
„II LISA

## EMBLEEMI TEGEMISE JUHISED JA STANDARDVÄRVIDE MÄÄRATLUS

## 1. Heraldiline kirjeldus

Taevasinisel taustal asuv ring 12 kuldsest tähest, mille tipud ei puutu kokku.

## 2. Geomeetriline kirjeldus



Embleem kujutab sinist ristkülikukujulist lippu, mille laius on 1,5 pikkust. Lipu keskel asub 12 võrdse vahega kuldset tähte, mis moodustavad mõttelise ringjoone, mille keskpunkt asub ristküliku diagonaalide ristumiskohas. Ringi raadius on  $1/3$  lipu pikkusest. Igal tähel on viis tippu, mis asuvad mõttelise ringi piirjoonel; selle ringi raadius on  $1/18$  lipu pikkusest. Kõik tähed on püstised, st masti suhtes täisnurga alt mõõdetuna on üks tipp vertikaaljoonel ja kaks tippu horisontaaljoonel. Ring on moodustatud nii, et iga täht vastab ühele täistunnile kella numbrilaual. Tähtede arv on muutumatu.

## 3. Värvide kasutamine

Embleemi värvid on järgmised: PANTONE REFLEX BLUE ristküliku pinna jaoks; PANTONE YELLOW tähtede jaoks. PANTONE'i värvide rahvusvaheline tootevalik on laialdaselt saadaval ja kergesti kättesaadav ka mitteprofessionaalidele.

Neljavärvitrükk: Kui kasutatakse neljavärvitrükki, ei ole võimalik kasutada kahte standardvärv. Seetõttu tuleb need valmistada neljavärviprotsessi nelja värviga. PANTONE YELLOW saadakse 100 % „Process Yellow” kasutamise teel. 100 % „Process Cyani” ja 80 % „Process Magenta” segamisega saab värvitooni, mis on väga sarnane PANTONE REFLEX BLUE'ga.

Mustvalge trükk: kui on võimalik kasutada ainult musta, tuleb valgele taustale teha mustaga ristküliku kontuur ja mustad tähed. Kui kasutada on ainult sinine värv (see peab olema kindlasti Reflex Blue), trükitakse kogu taust sinine ja tähed valged negatiivis.

Trükkimine värvilisele taustale: embleem trükitakse eelistatavalt valgele taustale. Vältida tuleb mitmevärvilist tausta ja igal juhul sellist, mis ei sobi kokku sinisega. Kui ei saa värvilisest taustast loobuda, tuleb ristküliku ümber trükkida valge piirjoon laiusel  $1/25$  ristküliku kõrgusest.”